

基础 印度尼西亚语

II (上)

PELAJARAN BAHASA INDONESIA

广东外语外贸大学印尼语教研室

2003年2月

MENGADAKAN PEMBERSIHAN

DIALOG

I. (K.K=ketua kelas)

K.K : Teman-teman, untuk menyambut Hari Tahun Baru 2002, pimpinan atasan menetapkan bahwa sore ini akan diadakan pembersihan umum di seluruh kampus. Atasan menuntut supaya tugas ini dikerjakan dengan sungguh-sungguh. .

Kita, siswa jurusan bahasa Indonesia bertugas membersihkan ruang kuliah dan asrama, termasuk sekitarnya. Perhatian! Jendela harus dilap, lantai harus dipel. Rumput-rumputan di sekitar asrama harus disiangi, selokan-selokan harus dikuras sampai bersih betul dan sampah-sampah harus dikumpulkan, lalu diangkut. Pakaian, kelambu dan seprai yang kotor harus dicuci semuanya. Bantal, kasur dan selimut harus dijemur. Sudah jelas?

A : Nanti pukul berapa dan di mana kita berkumpul?

K.K : Tetap di sini pukul dua tepat sore ini. Harap berkumpul tepat pada waktunya!

B : Apa saja yang perlu kami siapkan sebelumnya?

K.K : Teman-teman diminta menyiapkan sapu, lap, kain pel, ember dan lain-lain.

C : Pada lomba kebersihan yang lalu kita berhasil merebut panji merah, kali ini dapat tidaknya kita mempertahankannya, tergantung pada kegiatan kita semua. Saya berjanji saya pasti menyelesaikan baik-baik tugas apa saja yang diserahkan kepada saya.

D : Saya anjurkan supaya sesudah pembersihan kali ini kita harus selalu memelihara kebersihan. Saya kira kalau kamar kita dan sekitarnya selalu bersih dan rapi, itu tidak hanya enak dipandang mata, tapi juga baik bagi kesehatan kita.

E : Betul, kalau saya belajar dalam kamar yang bersih, rapi dan terang, hasilnya pun sering lebih besar.

F : Memelihara kebersihan harus dijadikan kebiasaan kita semua. Maksud saya supaya kita harus mengadakan pembersihan setiap hari. Ingat, kebersihan pangkal kesehatan.

A : Akur. Kebiasaan selalu memelihara kebersihan mempunyai arti praktis bagi pembangunan peradaban sosialis yang tinggi.

II. (kira-kira pukul 10.00 pagi)

A : Pagi ini giliran kamu membersihkan ruang kuliah ini?

B : Ya, giliran saya.

A : Bagaimana kalau kamu saya bantu?

B : Tak usah. Biar saya kerjakan sendiri.

A : Kan kita harus saling bantu?

B : Kalau begitu, sebelum dan sesudahnya saya mengucapkan banyak terima kasih.

A : Ah, tak usah terima kasih! O ya, lantainya perlu dipel tidak?

B : Tentu saja, kalau tidak mana bisa bersih betul. Nah, sekarang kau cucikan saya lap yang kotor ini, lalu ambulkan saya seember air. Sesudah itu barulah kau mempel lantai.

... ..

A : Mau diangkut ke mana sampah-sampah itu?

B : Coba! Macam apa ini? Baik keranjang sampah maupun pengkinya sudah penuh. Yang satu penuh oleh sobek-sobekan kertas, yang satu lagi penuh oleh tisu-tisu bekas dan kulit buah-buahan. Kalau tidak segera diangkut, kan tidak enak dipandang mata, baunya pun tidak sedap.

A : Ya, tapi sobek-sobekan kertas itu dibakar saja! Ni korek apinya. Hati-hati, jangan sampai terjadi kebakaran, ya!

B : Jangan kuatir, tanggung beres deh!

(Sampai tengah hari, barulah pembersihan itu selesai.)

DAFTAR KATA

mengadakan	进行, 举行	tepat	正确; 正; 准确; 正好
pembersihan	扫除	menyiapkan	准备
ketua	主席	sebelumnya	在这之前; 事先
menyambut	迎接	lap	抹布
Hari Tahun Baru	元旦	pel	拖把
pimpinan	领导	ember	水桶
atasan	上级	kebersihan	清洁, 卫生
menetapkan	决定	berhasil	成功地, 有成效的
umum	普遍的, 全面的	merebut	夺取
supaya	(表示目的的) 连词之一	panji	旗
sungguh-sungguh	认真的	merah	红色的
bertugas	执行任务, 有...任务	kali ini	这次
termasuk	包括	mempertahankan	坚持, 维护
dilap	抹, 揩拭	tergantung pada	取决于, 有赖于, 决定 于
dipel	(用湿布等) 拖, 擦 (地板)	berjanji	保证
rumput-rumputan	(各种)野草, 杂草	mengerjakan	做, 执行, 履行
disiangi(menyiangi)	清除	tugas	任务, 工作
selokan	水沟, 小沟	diserahkan (menyerahkan)	交给
dikuras(menguras)	冲洗	anjurkan(menganjurkan)	建议, 提议
sampah	垃圾	memelihara	保持, 维持
dikumpulkan(mengumpulkan)	把...集中 在一起	enak dipandang(memandang) mata	悦目
diangkut(mengangkut)	搬走, 运走	dijadikan(menjadikan)	使成为
dijemur(menjemur)	晒	kebiasaan	习惯, 习性
berkumpul	集合, 会合	ingat	记住
harap	希望	pangkal	开端, 根源; 底端

akur 同意,赞成
arti 意义
praktis 实际的,现实的
pembangunan 建设
peradaban 文明
sosialis 社会主义的
giliran 轮值,轮流
bantu(membantu) 帮助,协助
saling 互相
ah (感叹词) 唉,咳(表示拒绝)
o ya (感叹词) 喔,哎(表示突然醒悟)
tentu 当然,肯定
kalau tidak 否则,要不然
mana bisa 怎么可能,怎么会
nah (语气词)
baik ... maupun ...[连词]不论是...还是...
keranjang 篮子,篓
pengki (撮垃圾等用的) 簸箕
sobek-sobekan 碎片

tisu 纸巾
bekas 用过的
kulit 皮
buah-buahan (各种)水果
bau 气味,臭的
sedap (嗅觉方面) 好闻,香
(听觉方面) 好听,悦耳; (味觉方面) 好吃,美味
dibakar(membakar) 焚烧
ni [口语] ini 的缩略
korek api 火柴
hati-hati 小心,当心,留神
jangan sampai 以免,免得
terjadi 发生
kebakaran 失火,火灾
ya [起强调作用的语气词] 啊
tanggung beres 保证完成,准办成
tanggung 保证
beres [口语]办好,妥善处理;有条理的
deh (语气词,表示好了,行了吧)

PENJELASAN

1. mengadakan 词根 ada 加词缀 me-kan 后, 词义发生较大的变化。务必注意这个及物动词与其宾语的搭配以及汉语的表达法。

mengadakan pembersihan	清扫
mengadakan rapat	召开会议

mengadakan (per)lomba(an)	举行比赛（竞赛）
mengadakan diskusi	进行讨论
mengadakan dialog	进行对话
mengadakan pembangunan sosialis	进行社会主义建设
mengadakan kegiatan olahraga	开展体育活动

2. **supaya** 连词，可用于引出宾语、主语、表语等从句。句中的动词谓语或相关的主体往往含有“要求”、“提议”、“劝解”、“目的”之意。如：

- 1) Atasan menuntut supaya aktivitas ini dilakukan dengan sungguh-sungguh.
- 2) Saya anjurkan supaya sesudah pembersihan kali ini kita harus selalu memelihara kebersihan.
- 3) Maksud saya supaya kita harus mengadakan pembersihan setiap hari.

注意：在 **supaya** 前面要有间歇。

3. **termasuk**

(1) 包括

- 1) Tugas kita ialah membersihkan ruang kuliah dan asrama, termasuk sekitarnya.
- 2) Kemarin ayah mengirim saya dua ratus yuan, tidak termasuk uang jajan.
- 3) Yang tidak mengikuti kuliah hari ini juga termasuk Zhang Liang.

(2) 算得上，属于

- 1) Li Na termasuk siswa yang paling rajin di antara kami.
- 2) Propinsi ini termasuk propinsi yang terbesar di Tiongkok.

4. **betul**

(1) 正确（同义词 **benar**，反义词 **salah**）

- 1) Jawabannya betul.
- 2) Pikiranmu itu tidak betul.

(2) 很（同义词 **sangat**）

- 1) Selokan-selokan harus dikuras sampai bersih betul.
- 2) Mahal betul majalah ini!

5. **tepat**

(1) 正确（同义词 **betul**（1））

1) Semua kalimat yang dibuatnya itu tidak tepat.

2) Saya kira penjelasanmu itu kurang tepat.

(2) 准确, 正好 (指地点时间正好在某点上)

1) Pukul 12.00 tepat kita berkumpul di sini. 两点整我们在这儿集中。

2) Harap kita semua berkumpul tepat pada waktunya. 希望大伙儿准时集合。

3) Kereta api berangkat tepat pada waktunya. 火车正点出发。

6. berhasil merebut berhasil 表示“成功地”、“有成效地”, 后面可以紧跟动宾短语作补语。如:

1) Kita berhasil merebut panji merah. 咱们夺取了红旗。

2) Kami berhasil menyelesaikan tugas yang diserahkan oleh atasan. 我们顺利地完成了上级交给的任务。

3) Mereka telah berhasil membuat pesawat terbang. 他们终于造出了飞机。

7. dapat tidaknya 助动词 (动词) 或形容词+nya 构成词组, 表示疑问, 相当于汉语的“是否...”

1) Dapat tidaknya kita menyelesaikan tugas itu tergantung pada kegiatan kita semua.

2) Salah tidaknya kalimatmu ini belum ada jawabannya.

3) Datang tidaknya ia nanti malam masih belum tahu.

4) bagus tidaknya baik tidaknya

cukup tidaknya cocok tidaknya

normal tidaknya berangkat tidaknya

8. tergantung

(1) 挂着

1) Hampir sepuluh tahun foto itu tergantung di dinding.

2) Banyak pakaian baru yang tergantung dalam lemarnya.

(2) 取决于, 有赖于

1) Dapat tidaknya kita mempertahankan panji merah itu tergantung pada kegiatan kita semua.

2) Ini tergantung pada keperluan masing-masing.

3) Uang itu mau diserahkan kepadamu atau tidak tergantung pada orang tuamu.

9. enak

(1) 好吃的, 美味的

1) Roti ini enak sekali.

2) Kue yang dibuat ibuku itu tidak begitu enak.

(2) 舒服, 舒畅

1) Pagi ini Li Na tak enak badan.

2) Enak sekali tidur di ranjangmu ini.

3) Di antara lagu-lagu pop itu banyak juga lagu yang enak didengar.

10. Kalau saya belajar dalam kamar yang bersih, rapi dan terang, hasilnya pun sering lebih besar. 如果我在整洁明亮的房间里学习, 效果也往往会更好。pun 在这里表示“也”, 置于主语之后。它常常与 juga 连用, 起强调语气的作用。如:

1) Kalau kamu ikut, aku pun ikut.

2) Kami pun tak dapat menjawab pertanyaan itu.

3) Kalau semuanya pergi, aku pun ingin pergi juga.

4) Dia tertawa dan yang lain pun ikut tertawa.

11. mengucapkan... 它的宾语一般是表示谢意、敬意、敬贺、哀悼等词。如:

mengucapkan terima kasih 致谢

mengucapkan selamat Tahun Baru 恭贺新年

mengucapkan selamat jalan 祝一路平安

12. ah 感叹词, 表示拒绝、不同意、不乐意等。

1) Ah, tak usah terima kasih. 哎, 不用谢。

2) Ah, kamu ini. 嗨, 你这个人怎么搞的。

3) Ah, memangnya saya anak kecil? 咳, 难道我是小孩子吗?

13. O ya 感叹词, o 与 ya 连用表示领悟等感情。如:

1) O ya, boleh saya tahu nama Ibu? 喔, 请问尊姓大名?

2) O ya, hampir saya lupa. 哦, 我差点忘了。

3) O ya, sudah kukirim suratmu itu. 哦, 对了, 你那封信我寄走了。

14. Lantainya perlu dipel tidak? 地板要不要拖? tidak, belum 置于陈述句的句末可构成反复疑问句。上述句子的完整句是: Lantainya perlu dipel atau tidak perlu dipel?

又例:

- 1) Kau mau pergi tidak?
- 2) Rumahnya jauh tidak?
- 3) Mereka sudah berangkat belum?
- 4) Tugas itu sudah diselesaikan belum?

15. saja 该词总是位于被修饰词之后, 且有好几种语法意义。现就我们学过的介绍如下:

(1) 表示限于某个范围或情况。相当于“只是...”、“...而已”。它常与 hanya 或 cuma 连用。如:

- 1) “Berapa orang yang sudah pulang?” “Saya seorang saja.”
 - 2) Saya tidak membeli, saya melihat-lihat saja.
 - 3) Semua teman sudah menyerahkan buku latihan, hanya kamu saja yang belum.
- (2) 表示泛指。位于疑问代词或疑问副词之后。如:

- 1) Apa saja dimakannya kalau sudah lapar.
- 2) Siapa saja boleh masuk.
- 3) Kapan saja boleh datang ke rumah kami.
- 4) Mau tak mau kita mendengarnya di mana saja, kapan saja.

注意: 当它们出现在疑问句时, 则多了一层意义, 即复数概念。如:

- 1) Apa saja yang perlu kami siapkan sebelumnya?
- 2) Siapa saja yang belum kembali?
- 3) Tadi malam kamu ke mana saja?
- 4) Sekarang baru pulang, dari mana saja kamu?

(3) 表示语气的加强。通常是强调 baru, tentu, selalu, segera, asal, sama 等词。

如:

- 1) Baru saja aku terima surat dari ibuku.
- 2) Lantainya tentu saja perlu dipel.
- 3) Mereka selalu saja berkumpul tepat pada waktunya.

4) Kamu pasti akan memperoleh hasil yang besar, asal saja rajin belajar .

(4) 表示建议、商量、劝告、敦促等语气。如：

1)Sekarang kita pulang saja.

2)Kalau memang perlu ambil saja.

3)Kalau begitu, kita BS di perpustakaan saja.

16. kalau tidak ...

1) Lantainya tentu saja harus dipel, kalau tidak mana bisa bersih betul.

2) Ayo, berangkat sekarang, kalau tidak akan terlambat.

17. nah 语气词，常用于口语中的句首。作为一句话或转移话题时的开头语，以引起或提醒对方的注意。如：

1) Nah, sekarang kau cucikan saya lap yang kotor ini ...好，现在你先帮我把这条抹布洗一洗。

2) Nah, sekarang kita mulai pelajaran baru. 好，我们现在开始讲新课。

有时是为了让他人注意自己所指的事物。如：

1) Nah, kita sudah sampai di kaki gunung Baiyun. 喏，我们已经到白云山脚了。

2) Nah, ini buku latihanmu. 喏，这是你的练习本。

18. mepel, melap 的词根是单音节 pel, lap。加前缀 me-后，有两种形式：一种是加 menge 变成 mengepel, mengelap；另一种是加 me-后，按第九课语法中提到的 me-的语音变化规律，如 lap 变为 melap, bom 变为 membom。但也有例外，如 pel 应变成 mepel，而不是 memel，tik 应变为 mentik，而不是 menik。

19. Coba! Macam apa ini! 瞧，像什么样！句中的 coba 作语气词用，表示不悦、不耐烦等。又如：

1) Coba! Ke perpustakaan juga belum pernah.

2) Coba, ini kan pola kalimat yang baru kita pelajari, masak sudah lupa?

3) Coba! Membaca pun tak bisa.

20. baik ... maupun ... 并列连词，表示“不论...或者...”，都没有任何例外。如：

1) Baik saya maupun kau harus berangkat sekarang juga.

2) Baik mahal maupun murah akan dibelinya juga.

3) Baik keranjang sampah maupun pengkinya sudah penuh.

4) Ia selalu memelihara kebersihan baik di ruang kuliah maupun di asrama.

21. yang satu penuh oleh sobek-sobekan kertas, ... 一个装满了纸屑,... 句中的 oleh 用于说明原因, 但这种用法已不多见了, 常用 **karena** 等其它词来表示。

22. Sampai ... baru ... 直到 ...才...

1) Sampai tengah hari, baru pembersihan itu selesai.

2) Sampai ibuku kembali, barulah aku pergi mandi.

TATA BAHASA

I. 补语(komplemen) 补语是补充说明谓语句子的成分。如:

1) Saya belajar *bahasa Indonesia*.

2) Keluarga Ma Li beranggota *lima orang*.

3) Kamu hanya tahu *belajar saja*.

4) Saya lupa *membawa buku*.

补语不同于宾语。补语所在的句子, 谓语动词不是及物动词。而在有宾语的句子中, 谓语动词是及物动词。如:

Dia *membeli* *tas*.

(及物动词作谓语) (宾语)

Li Na *membuat* *latihan*.

(及物动词作谓语) (宾语)

II. 表示为某人做某事的 **me-kan** 形式动词 **me—kan** 形式的动词可表示“为某人做某事”。和它相应的是 **me-**形式的动词。两者都是及物动词, 但 **me-**形式的动词只表示“做出某种动作或行为”。如:

mengambil 拿

mengambilkan 为(某人)拿

mencuci 洗

mencucikan 为(某人)洗

membaca 读	membacakan 为（某人）读
menulis 写	menuliskan 为（某人）写
membeli 买	membelikan 为（某人）买
membuat 制作	membuatkan 为（某人）制作

例句：1) Engkau mengambilkan saya seember air.

2) Ma Li membacakan nenek itu surat kabar.

3) Saya membelikan adik tas baru.

这类 me—kan 形式的动词有两个宾语（双宾语）。一个是动作承受的对象，称直接宾语，一般是指受动的事物；另一个是动作服务的对象，称间接宾语，一般是受动的人。从上述例句中，可以看出它的主动句式是：主语（施动者）+ 动词 + 间接宾语 + 直接宾语

但在被动句中，作主语的是原主动句中的间接宾语。如：

1) Saya kauambilkan seember air.

2) Nenek itu dibacakan Ma Li surat kabar.

3) Adik saya belikan tas baru.

在必要时，也可将谓语动词提前。如：

1) Kau ambilkan saya seember air.

2) Dibacakan Ma Li nenek itu surat kabar.

3) Saya belikan adik tas baru.

试比较下列各句：

1. Engkau mengambil seember air.

1) Engkau mengambil seember air untuk saya.

2) Engkau mengambilkan saya seember air.

3) Saya kauambilkan seember air.

4) Kau ambilkan saya seember air.

2. Ma Li membaca surat kabar.

1) Ma Li membaca surat kabar untuk nenek itu.

2) Ma Li membacakan nenek itu surat kabar.

3) Nenek itu dibacakan Ma Li surat kabar.

4) Dibacakan Ma Li nenek itu surat kabar.

3. Saya membeli tas baru.

- 1) Saya membeli tas baru untuk adik.
- 2) Saya membelikan adik tas baru.
- 3) Adik saya belikan tas baru.
- 4) Saya belikan adik tas baru.

在一定的上下文或口语中，上述有 *me—kan* 动词的句子可以略去间接宾语。

如：

1. Sekarang kau ambilkan (saya) seember air.
2. Ayo, bacakan (kami) surat itu!
3. Kalau rajin belajar, nanti saya belikan (kamu) pakaian baru.

III. *yang* + 数词 (+量词或名词) 这种 *yang* 结构可作定语，也可名词化，作主语、宾语等。

1. *yang* + 基数词

- 1) **Yang satu** penuh dengan sobek-sobekan kertas, **yang satu** lagi penuh dengan tisu dan kulit buah-buahan.
- 2) Kecuali ayahmu, lelaki **yang dua** lagi sudah berangkat.
- 3) Ibu membeli **yang tiga puluh** itu.

2. *yang* + 不定代词

- 1) **Yang banyak** untuk kakaknya, **yang sedikit** untuk adiknya.
- 2) Uang **yang banyak** itu akan dikirim ke mana?
- 3) Saya harus mengerjakan dulu PR **yang sedikit** itu.

3. *yang* + 序数词

- 1) Saya mau **yang ketiga**, bukan **yang kedua**.
- 2) **Yang pertama** datang ke sini siapa?

4. *yang* + 表示总数的数词

- 1) Kecuali **yang berdua** itu ada lagi beberapa orang kelihatan duduk di depan pintu.
- 2) **Yang berlima** itu segera masuk ke kantor pos.

5. *yang* + 数词 + 量词 (或名词)

- 1) **Yang seorang** naik mobil, **yang dua orang** lagi jalan kaki.

2) Uang yang lima yuan itu mungkin hilang.

3) Yang dua pucuk lagi surat untuk adik dan temannya.

IV. 单句(kalimat tunggal) 由一个主语（或并列主语）和一个谓语（或并列谓语）构成的句子叫单句。如：

1) Kamar itu besar.

2) Hai Di dan Su Yang baru tiba.

3) Ruang kelas kita luas, terang dan bersih.

4) Mereka sedang menyikat gigi dan cuci muka.

单句按其作用和用途，可分为陈述句、疑问句、命令句和感叹句

1. 陈述句(kalimat berita)：用于叙述一件事情的句子叫陈述句。如：

1) Beliau dosen bahasa Indonesia.

2) Saya datang dari Shanghai.

3) Rumahnya sudah dibersihkan kemarin sore.

2. 疑问句(kalimat tanya)：用于提出问题的句子叫疑问句，句末用问号。如：

1) Kamu mahasiswa?

2) Buku ini buku tata bahasa?

疑问句中常用疑问词。例如：

1) **Apakah** dia orang Guangzhou?

2) Tas **siapa** itu?

3) Buku saya di **mana**?

4) **Mengapa** Anda datang terlambat?

5) **Kapan** kamu pulang?

6) **Berapa** umur adikmu?

7) **Bagaimana** kamar ini?

3. 命令句(kalimat perintah)：表示请求、命令、劝告和催促的句子叫命令句，句末用感叹号。如：

1) Bangun!

2) Makanlah obat ini!

3) Silakan duduk!

4) Coba tulis nama orang tua Anda!

5) *Ayo bersihkan kamar ini!*

6) *Jangan khawatir!*

有时被命令者或听者也可在命令句中出现。如：

1) *Hai Di, ayo kita berjalan-jalan!*

2) *Kamu cucikan saya lap ini, ya!*

3) *Mari kita pulang sekarang!*

命令句中的及物动词也可用主动语态的形式，它泛指某一动作，不出现动作的具体承受者。如：

1) *Coba membaca!*

2) *Coba menulis!*

4. 感叹句(*kalimat seru*): 抒发某种感情，表达感叹语气的句子叫感叹句。句末用感叹号。如：

1) *Wah, banyak sekali!*

2) *Aduh, malu!*

3) *Betapa bahagia kamu ini!*

4) *Bagus!*

5) *Sakit sekali perutku!*

LATIHAN

I. Bacalah kalimat-kalimat di bawah ini dengan intonasi yang tepat!

1. Kita, siswa jurusan bahasa Indonesia bertugas membersihkan ruang kuliah dan asrama, termasuk sekitarnya.
2. Nanti pukul berapa dan di mana kita berkumpul?
3. Apa saja yang perlu kami siapkan sebelumnya?
4. Kali ini dapat tidaknya kita mempertahankannya, tergantung pada kegiatan kita semua.
5. Saya pasti menyelesaikan baik-baik tugas apa saja yang diserahkan kepada saya.
6. Itu tidak hanya enak dipandang mata, tapi juga baik bagi kesehatan kita.
7. Memelihara kebersihan harus dijadikan kebiasaan kita semua.
8. Maksud saya supaya kita harus mengadakan pembersihan setiap hari.

9. Bagaimana kalau kamu saya bantu?
10. O ya, lantainya perlu dipel tidak?
11. Tentu saja, kalau tidak mana bisa bersih betul.
12. Coba! Macam apa ini?
13. Hati-hati, jangan sampai terjadi kebakaran, ya!
14. Jangan kuatir, tanggung beres deh!

II. Sempurnahkan kalimat-kalimat di bawah ini!

1. Sampai pukul sepuluh malam, barulah ...
2. Sampai ayah berangkat, barulah ...
3. Sampai kuliah mulai, barulah ...
4. Baik ... maupun ... sudah diangkat semuanya.
5. Baik ... maupun ... harus aktif ikut dalam kegiatan kali ini.
6. Beliau sangat memperhatikan kami baik ... maupun
7. Yang satu ... , yang satu lagi sudah dijual.
8. Yang satu sudah dipinjam oleh temanku, yang dua lagi ...
9. Yang dua sudah ... , yang tiga lagi masih belum bangun.
10. Maksud saya supaya ...
11. Saya berjanji ...
12. Tentu saja, kalau tidak ...

III. Isi dengan kata bilangan atau kata bilangan + kata bilangan bantu/kata benda!

1. Minuman yang _____ itu tidak cukup untuk kami berempat.
2. Di atas meja ada empat buah apel. Dua buah untuk kakakmu, yang _____ lagi untukmu.
3. Sekarang di toko kecil itu hanya ada dua orang pembeli. Yang _____ sedang membeli kue-kue, yang _____ lagi sedang membeli buah-buahan.
4. Kecuali teman saya itu, yang _____ lagi suka main bola basket.
5. Kami berlima tinggal sekamar. Yang _____ berasal dari desa, yang _____ lagi berasal dari kota.
6. Ketika kuliah mulai, Ibu Li bertanya siapa yang _____ menceritakan keadaan keluarganya dengan lisan.
7. Yang _____ itu teman sekelas saya.

8. Untuk siapa kausiapkan makanan yang _____ itu?
9. Buah-buahan yang _____ itu kubawa untuk adikmu.
10. Sepatu yang _____ pasang itu tak terjual.

IV. Ubahlah kalimat di bawah ini menurut contoh!

Contoh: Li Na mengambil seember air untuk saya.

- Li Na mengambilkan saya seember air.

- Saya diambilkan Li Na seember air.

1. Kemarin dia sudah membeli obat untuk bibi.
2. Nenek membawa apel untuk adik.
3. Saya menulis surat untuk kakak.
4. Ibu membuat kue-kue untuk kami.
5. Wang Ling memberi topi yang bagus untuk saya.

V. Terjemahkan kalimat-kalimat di bawah ini! (menyambut, diadakan, berhasil, mengucapkan, pembangunan, baik ... maupun ..., yang, sampai ... barulah ...)

1. 为了迎接青年节, 这个星期将举行排球比赛。
 2. 弟弟终于把那张椅子搬进了卧室。
 3. 这次活动肯定对我们的校园建设具有现实意义。
 4. 对于上级领导的关心我表示非常感谢。
 5. Baik Li Na maupun saya tak pernah ke pabrik sepeda itu.
 6. Di toko ini kita dapat membeli bermacam-macam barang keperluan sehari-hari, baik yang mahal maupun yang murah.
 7. 不论是男的, 还是女的都准时在运动场集合。
 8. 不论是广州市, 还是佛山市都在广东省。
 9. 自上星期举行大扫除以来, 校园里的道路和教学楼都变得比以前整洁多了。
 10. 这许多书从哪儿买的?
 11. 直到把地板拖得干干净净, 他们俩才离开课室。
- (仿 dapat tidaknya ...)
12. 贵不贵我们不知道。
 13. 他的健康状况正不正常两天后才清楚。